



# ECONO-HEAT™

THE WARMTH OF A HOME

# ecare™

LOW VOLTAGE ELECTRIC BLANKET

EN

LOW VOLTAGE ELECTRIC UNDER BLANKET  
USER MANUAL  
IMPORTANT INSTRUCTIONS RETAIN FOR FUTURE USE.  
PLEASE READ CAREFULLY.

FR

COUVERTURE ÉLECTRIQUE BASSE TENSION  
GUIDE D'UTILISATION  
INSTRUCTIONS IMPORTANTES. A CONSERVER POUR UN  
USAGE FUTUR. VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT.

DE

ELEKTRISCHE NIEDERSpanNUNGS-HEIZDECKE  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
WICHTIGE HINWEISE. BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN  
UND AUFBEWAHREN.

IT

COPERTA ELETTRICA A BASSO VOLTAGGIO  
ISTRUZIONI D'USO  
ISTRUZIONI IMPORTANTI PER L'USO.  
LEGGERE ATTENTAMENTE.

ES

MANTA ELÉCTRICA DE BAJO VOLTAJE  
MANUAL DE USUARIO  
INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA SU USO FUTURO.  
POR FAVOR LÉALAS CON ATENCIÓN.

PT

COBERTOR ELÉCTRICO DE BAIXA TENSÃO  
MANUAL DO UTENTE  
INSTRUÇÕES IMPORTANTES – GUARDAR PARA USO FUTURO.  
LEI-A ATENTAMENTE POR FAVOR.

NL

VERWARMINGSDEKEN MET LAGE SPANNING  
GEBRUIKSAANWIJZING  
BELANGRIJK : BEWAAR DE INSTRUKTIES ZORGVULDIG VOOR  
TOEKOMSTIG GEBRUIK. LEES ALSTUBLIEFT AANDACHTIG.

## IMPORTANT INSTRUCTIONS RETAIN FOR FUTURE USE. PLEASE READ CAREFULLY.






PROUDLY MADE  
IN SOUTH AFRICA

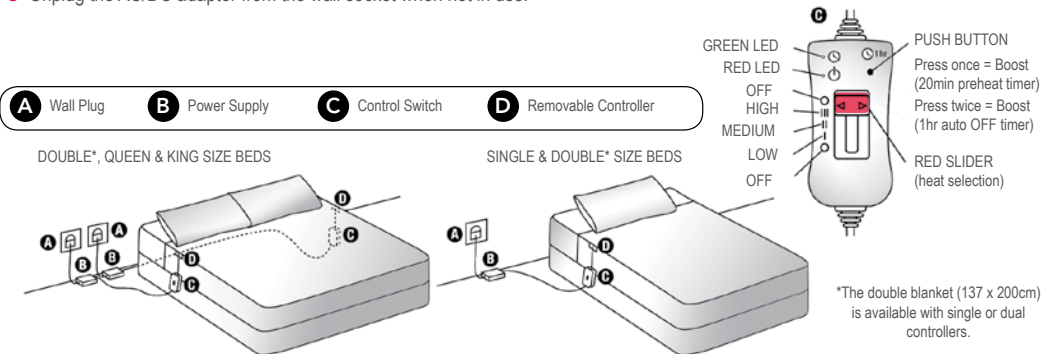
info@econo-heat.com | www.econo-heat.com

THE ULTIMATE IN HEALTH AND SAFETY

- 1 Make sure that the ECONO-HEAT™ eCare™ low voltage electric blanket is the correct size for your mattress. Do not use an oversized electric blanket and tuck it in.
- 2 Place the electric blanket directly on the mattress with the label at the top end of the bed facing upward.
- 3 Starting at the foot end of the bed fit the electric blanket to the mattress with the elastic bands provided. Then secure the top end. At the top end there might be a small overlap of the electric blanket, depending on the length of the mattress. The flexible elastic bands will ensure that the electric blanket fits all mattresses. Ensure that electric blanket is flat on the mattress with no folds or creases.
- 4 Carefully fit the bottom sheet over the electric blanket, ensuring that the electric blanket remains flat.

## OPERATING YOUR BLANKET

- 1 Ensure that the flexible lead from the control switch is firmly plugged into the socket of the electric blanket.
- 2 Plug the AC/DC adaptor (Part No. ZBHWX-A290020-A) into the wall socket and switch ON. A green LED light on the adaptor will indicate that the adaptor is working.
- 3 Move the slider switch on the controller to the desired heat setting recommended for continuous use: Position I – Low ( $\pm 25^\circ$ ) or Position II – Medium ( $\pm 30^\circ$ ). The red LED light will indicate that the blanket is ON. Position III (Boost,  $\pm 35^\circ$ ) is not recommended for continuous use.
- 4  PUSHBUTTON boost settings (see pictorial diagram  below):
  - a) **SINGLE TAP BOOST MODE** (20 minute preheat timer): to preheat the electric blanket, set the control slide switch to the desired setting recommended for continuous use – Position I or II and press the  PUSHBUTTON **ONCE**. The green LED light will indicate that the electric blanket is in boost mode. After 20 minutes the green LED light will turn OFF and the control switch will automatically revert to the pre selected heat setting.
  - b) **DOUBLE TAP BOOST MODE** (1 hour auto OFF timer): To activate the 20 minute boost and 1 hour auto OFF timer, preset the control slide switch to the desired setting recommended for continuous use – Position I or Position II and press the PUSHBUTTON **TWICE**. The flashing green LED light will flash indicating that the electric blanket will preheat (boost) for 20 minutes and then automatically switch to the pre selected heat setting. The electric blanket will remain ON for a further 40 minutes and then automatically switch OFF. To switch the electric blanket ON again move the control slide switch to position O - OFF and back to the desired heat setting recommended for continuous use: Position I – Low or Position II – Medium.
- 5 **AUTOMATIC ENERGY SAVER 10 HOUR SWITCH OFF:** The control switch is designed to automatically switch OFF after 10 hours of continuous use. If the electric blanket is still required move the control slide switch to position O – OFF and back to the desired heat setting recommended for continuous use: Position I – Low or Position II – Medium.
- 6 Unplug the AC/DC adaptor from the wall socket when not in use.



## FEATURES

- Low voltage technology - The Ultimate in Health and Safety
- 100% Shockproof
- Eliminates harmful electromagnetic radiation associated with high voltage electric blankets
- Machine washable
- Soft, luxurious and comfortable
- Outer covering made from 100% cotton
- Three heat settings – low, medium and high with two convenient off positions
- 20 minute  preheat boost timer
- Low setting is extra low which provides a desirable setting for a comfortable all-night sleep
- Turns off automatically after 10 hours if left on accidentally
- Convenient user-selectable one hour timer – automatically switches off after falling asleep
- Reaches a comfortable, naturally warm environment close to body temperature
- Available in single, double, queen and king size
- Easy to fit - adaptable elastic straps fit all mattress heights and lengths
- International safety standards approved
- Two year warranty

## HEALTH AND SAFETY

The ECONO-HEAT™ eCare™ low voltage electric blanket uses only 21 V DC and emits minimal electromagnetic waves, making it a safe and healthier choice compared to high voltage electric blankets. The blanket is machine washable and is made of 100% cotton exterior so that you can sleep undisturbed all night long. It is entirely non-hazardous and 100% shock-proof (even if it comes into contact with liquids) which means that it is totally safe to sleep with the blanket switched on.

## WASHING INSTRUCTIONS

Washing the blanket is easy. Please follow these instructions. **MACHINE WASH:** Detach the cord from the electric blanket and place the blanket inside the washing machine. Wash and spin dry using the 'gentle' cycles (30 - 40°C). **MACHINE DRYING:** Do not dry in a commercial dryer or at the Laundromat. Tumble dry for 10 minutes on the 'Low' setting of your dryer and then drape the blanket over a washing line until completely dry. **HAND WASHING:** Detach the cord from the electric blanket. Soak the blanket for 15 minutes in lukewarm water using a mild soap. Do not scrub. Rinse well and hang over a washing line until completely dry.

DO NOT wet the electric control switch.  
DO NOT dry clean.  
DO NOT wash the blanket if any wires have worn through the fabric.  
DO NOT use bleach.

DO NOT iron.  
DO NOT reconnect the blanket until it is completely dry.  
DO NOT wring.

## WARNINGS

The following warnings are required in terms of international safety standards. Although some of these requirements apply to high voltage blankets only and therefore do not necessarily apply to the ECONO-HEAT™ eCare™ low voltage electric blanket, it is still advisable to heed the warnings below when using your electric blanket.

Use as an under blanket only.

Ensure that the blanket lies flat on the bed and does not bunch up.

Use only with an ECONO-HEAT™ AC/DC adaptor and control switch Model No ZBHWX-A290020-A.

When not in use, allow blanket to cool down prior to folding, then fold carefully and store without heavy items on top of it.

Examine the electric blanket frequently for signs of wear or damage. If there are such signs or if the electric blanket has been misused, return it to the supplier prior to any further use.

This electric blanket is not intended for medical use in hospitals.

This blanket is not to be used by young children unless the controls have been pre-set by a parent or guardian, or unless the child has been adequately instructed on how to operate the controls safely. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Unplug from the main supply when not in use.

Ensure that the power supply is securely plugged into the electric blanket.

DO NOT place pillows or any other objects over the power supply or electric control switch. These must remain uncovered at all times.

DO NOT tamper with the electric control switch or dismantle it.

DO NOT use pins in or around the blanket.

DO NOT use the blanket if you have a fever.

DO NOT use the blanket on a waterbed or an airbed.

DO NOT use when creased or folded.

DO NOT use the blanket if wet.

DO NOT use with a helpless person, an infant or person sensitive to heat.

DO NOT tuck in.

DO NOT use on an adjustable bed ; or if used on an adjustable bed, check that the blanket and the cord can not become trapped or rucked, for example in hinges.

## WARRANTY

**Important:** Please affix your proof of payment/receipt to this leaflet. You will be required to furnish the proof of payment in the event of a warranty claim. ECONO-HEAT™ warrants that your ECONO-HEAT™ eCare™ low voltage electric blanket is free from manufacturing defects, subject to the following conditions: Such warranty shall be to repair or replace the goods in the event of any manufacturing defect (which shall exclude fair wear and tear) notified to ECONO-HEAT™ within 24 (twenty-four) months of original purchase. Any liability on ECONO-HEAT™ hereunder shall be conditional on:

- the goods having been used and maintained in accordance with ECONO-HEAT's instructions and/or labeling;

- no repairs, alterations thereon having been carried out by the Buyer or any third party.

The warranty is in substitution for and excludes all expressed or implied (whether by law or otherwise) conditions, warranties or obligations of any kind relating to fitness for purpose or quality of workmanship, material or design, save to the extent that any law prevents such exclusion.

### Limitation of liability

Save as expressly provided for in these Conditions of Sale, ECONO-HEAT™ shall not be liable to the Buyer (or their employees, servants or agents, contractors or successor purchasers) for any direct, indirect, incidental or consequential damages of any nature howsoever caused (whether based in delict or contract or otherwise) pursuant to or arising from respect of the installation and/or use of the goods.

The Buyer (and any successor purchasers) hereby indemnifies ECONO-HEAT™ (its members, employees and agents) against all actions, proceedings and claims whatsoever brought against it (its members, employees or agents) by any third party pursuant to, or arising in respect of the installation and/or use of the goods.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

RANGE	SINGLE Single Controller	DOUBLE Single & Dual Controllers	QUEEN Dual Controllers	KING Dual Controllers
MODEL NO.	EB91S	EB137S   EB137D	EB152D	EB183D
INPUT	AC 100-240V, 50-60Hz, 1.5A			
OUTPUT	21 V DC			
HEAT ZONE	APPROX. 25°C - 35°C			
QUILTED MATERIAL	100% COTTON EXTERIOR			



DESIGNED AND MANUFACTURED IN  
SOUTH AFRICA BY ECONO-HEAT™  
INVENTORS OF THE ORIGINAL  
ENERGY-SAVER WALL PANEL HEATER

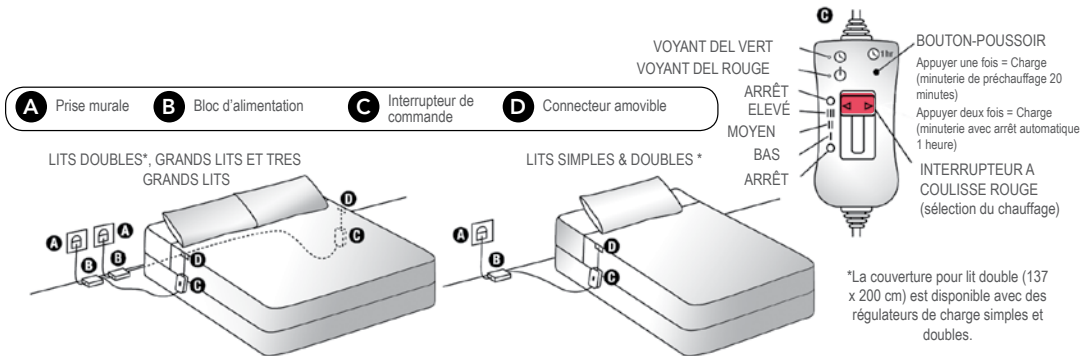
FR FRANÇAIS

## INSTALLATION DE VOTRE COUVERTURE

- 1 S'assurer que la couverture électrique basse tension ECONO-HEAT™ eCare™ soit de la taille adaptée pour votre matelas. Ne pas utiliser une couverture électrique de grande taille que vous bordez sous le matelas.
- 2 Placez la couverture électrique sur le matelas en vous assurant que l'étiquette soit situé au pied vers le haut.
- 3 En commençant par le pied du lit, placer la couverture électrique sur le matelas à l'aide des bandes élastiques fournies. Puis, sécuriser la partie tête de lit. A la tête de lit, un petit chevauchement de la couverture électrique pourrait se produire selon la longueur du matelas. Les bandes élastiques souples assureront l'adaptation de la couverture électrique sur tous les matelas. Vérifier que la couverture électrique soit bien à plat sur le matelas sans plis ni froissements.
- 4 Placer correctement le drap de dessous sur la couverture électrique en veillant à ce que celle-ci reste bien à plat.

## FONCTIONNEMENT DE VOTRE COUVERTURE

- 1 Vérifier que le fil électrique de l'interrupteur de commande soit bien branché dans la prise de la couverture électrique.
- 2 Brancher l'adaptateur AC/DC (Pièce no. ZBHWX-A290020-A) dans la prise murale et allumer (ON). Un voyant DEL vert sur l'adaptateur indiquera que celui-ci fonctionne.
- 3 Déplacer l'interrupteur à coulisse situé sur le boîtier de commandes sur le réglage du chauffage souhaité, recommandé pour une utilisation continue : Position I – Bas ( $\pm 25^\circ$ ) ou Position II Moyen ( $\pm 30^\circ$ ). Le voyant DEL rouge indiquera que la couverture est allumée. La position III (charge,  $\pm 35^\circ$ ) n'est pas recommandée pour une utilisation continue.
- 4  Réglages de charge avec le BOUTON-POUSSOIR (voir dessin  ci-dessous) :
  - a) MODE DE CHARGE EN UN SEUL APPUI (minuterie de préchauffage 20 minutes) : pour préchauffer la couverture électrique, placer l'interrupteur à coulisse sur le réglage souhaité, recommandé pour une utilisation continue (Position I ou II) et appuyer **UNE FOIS** sur le BOUTON-POUSSOIR. Le voyant DEL vert indiquera que la couverture électrique est en mode de charge. Au bout de 20 minutes, le voyant DEL vert s'éteindra et l'interrupteur de commande reviendra automatiquement sur le réglage de chauffage présélectionné.
  - b) MODE DE CHARGE EN DEUX APPUIS (minuterie 1 heure avec ARRÊT automatique) : pour activer la mise en charge de 20 minutes et la minuterie 1 heure avec arrêt automatique, pré-régler l'interrupteur à coulisse sur le réglage recommandé pour une utilisation continue (Position I ou II) et appuyer **DEUX FOIS** sur le BOUTON-POUSSOIR. Le voyant DEL vert clignotera indiquant que la couverture électrique va préchauffer (mise en charge) pendant 20 minutes puis reviendra automatiquement sur le réglage de chauffage présélectionné. La couverture électrique restera allumée pendant 40 minutes supplémentaires puis s'éteindra automatiquement. Pour la rallumer, placer l'interrupteur à coulisse sur la position O (éteinte) puis sur le réglage de chauffage souhaité, recommandé pour une utilisation continue : Position I – Bas ou Position II – Moyen.
- 5 MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE AUTOMATIQUE AVEC ARRÊT AU BOUT DE 10 HEURES : L'interrupteur de commande est conçu pour s'arrêter automatiquement au bout de 10 heures d'utilisation continue. Si vous avez encore besoin de la couverture électrique, placer l'interrupteur à coulisse sur la position O (arrêt) puis revenir sur le réglage de chauffage souhaité et recommandé pour une utilisation continue : Position I – Bas ou Position II – Moyen.
- 6 Débrancher l'adaptateur AC/DC de la prise murale lorsque vous ne l'utilisez pas.



## CARACTÉRISTIQUES

- Technologie basse tension – le nec le plus ultra en matière de Santé et Sécurité
- 100% antichoc
- Élimine les rayonnements électromagnétiques néfastes associés aux couvertures électriques haute tension
- Se lave en machine
- Douce, luxueuse et confortable
- Revêtement extérieur composé de coton 100%
- Trois réglages de chaleur – bas, moyen et élevé avec deux positions d'arrêt fonctionnelles
- Minuterie de charge de préchauffage 20 minutes (☉)
- Le réglage bas est très bas et donc adapté à un sommeil confortable toute la nuit
- S'éteint automatiquement au bout de 10 heures en cas d'oubli de l'éteindre
- Minuterie 1 heure fonctionnelle, avec réglages au choix de l'utilisateur – s'éteint automatiquement après s'être endormi
- Atteint une atmosphère de chaleur naturelle, proche de la température du corps
- Disponible en version pour lit simple, double, grand format et très grand format
- Facile à installer – des bandes élastiques adaptables à toutes les hauteurs et longueurs de matelas
- Conforme aux normes internationales agréées de sécurité
- Garantie deux ans

## SANTÉ ET SÉCURITÉ

La couverture électrique basse tension ECONO-HEAT™ eCare™ n'utilise que 21 Vcc et émet des ondes électromagnétiques minimales, faisant d'elle un choix sûr et plus sain que les couvertures électriques haute tension. L'extérieur de la couverture électrique est composé à 100% de coton et peut donc être lavé en machine et pourrez ainsi dormir en toute sérénité. Elle est absolument sans danger et 100% antichocs (même si elle entre en contact avec des liquides) ce qui veut dire que dormir avec la couverture allumée est entièrement sûr.

## INSTRUCTIONS DE LAVAGE

La couverture se lave facilement. Veuillez suivre ces instructions. **LAVAGE EN MACHINE** : Détacher la corde de la couverture électrique et placer la couverture dans la machine à laver. Laver et essorer en utilisant les cycles "délicats" (30-40°C). **SÉCHAGE EN SÈCHE-LINGE** : Ne pas sécher dans un sèche-linge commercial ou dans une laverie automatique. Sécher par culbutage pendant 10 minutes sur le réglage 'Bas' de votre sèche-linge puis étendre la couverture sur une corde à linge jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche. **LAVAGE À LA MAIN** : Détacher la corde de la couverture électrique. Faire tremper la couverture pendant 15 minutes dans de l'eau tiède en utilisant un savon léger. Ne pas froter. Bien rincer et étendre sur une corde à linge jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche.

NE PAS mouiller l'interrupteur de commande électrique.

NE PAS nettoyer à sec.

NE PAS laver la couverture si des fils électriques sont sortis du tissu.

NE PAS utiliser d'eau de javel.

NE PAS repasser.

NE PAS rebrancher la couverture avant qu'elle ne soit complètement sèche.

NE PAS tordre.

## AVERTISSEMENTS

Les avertissements ci-après sont exigés aux termes des normes internationales de sécurité. Bien que certaines de ces exigences s'appliquent aux couvertures électriques haute tension uniquement et ne concernent donc pas nécessairement la couverture électrique basse tension ECONO-HEAT™ eCare™, il reste conseillé de suivre ces avertissements lors de l'utilisation de votre couverture électrique.

Utiliser uniquement comme couverture de dessous.

Vérifier que la couverture soit bien à plat sur le lit et ne rebrousse pas.

Utiliser uniquement avec un adaptateur AC/DC ECONO-HEAT™ et l'interrupteur de commande modèle no. ZBHWX-A290020-A.

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, attendre que la couverture se refroidisse avant de la plier puis la plier soigneusement et la ranger sans articles lourds dessus.

Vérifier régulièrement les signes d'usure et de dommages sur la couverture. Si vous constatez un problème ou si la couverture électrique a été mal utilisée, la renvoyer au fournisseur avant de continuer à l'utiliser.

Cette couverture électrique ne convient pas à une utilisation médicale dans les hôpitaux.

Cette couverture ne doit pas être utilisée par des jeunes enfants sauf si les commandes ont été prérégées par un parent ou un tuteur ou si l'enfant a appris correctement à utiliser les commandes en toute sécurité. Les enfants devront être supervisés pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Débrancher l'appareil du secteur d'alimentation si non utilisé.

Veiller à ce que le bloc d'alimentation soit bien branché dans la couverture électrique.

NE PAS placer d'oreillers ou autres objets sur le bloc d'alimentation ou l'interrupteur de commande électrique. Ils doivent rester accessibles à tout moment.

NE PAS altérer l'interrupteur de commande électrique ni le démonter.

NE PAS utiliser d'aiguilles dans ou autour de la couverture.

NE PAS utiliser la couverture en cas de fièvre.

NE PAS utiliser la couverture sur un lit avec matelas d'eau ou pneumatique.

NE PAS utiliser la couverture si elle est froissée ou pliée.

NE PAS utiliser la couverture si elle est mouillée.

NE PAS permettre l'utilisation avec une personne en détresse, un nourrisson ou une personne sensible à la chaleur.

NE PAS rentrer sur les côtés du lit.

NE PAS utiliser sur un lit ajustable ou si c'est le cas ; vérifier que la couverture et la corde ne soient pas bloquées ou emmêlées, par exemple dans des charnières.

## GARANTIE

**Important:** Veuillez attacher votre justificatif de paiement/reçu à cette brochure. Vous serez dans l'obligation de fournir la preuve de paiement en cas d'une réclamation de garantie. ECONO-HEAT™ garantit que votre couverture électrique basse tension ECONO-HEAT™ eCare™ ne présente aucun défaut de fabrication sous réserve des conditions ci-après : La garantie couvrira les réparations ou le remplacement des produits en cas de défaut de fabrication (hors usure normale), notifié à ECONO-HEAT™ dans les 24 (vingt-quatre) mois suivant l'achat initial. Toute responsabilité de la part d'ECONO-HEAT™ aux termes des présentes sera assujettie aux conditions suivantes :

- les produits ont été utilisés et entretenus conformément aux instructions et/ou étiquettes d'ECONO-HEAT™ ;

- aucune réparation, altération n'a été effectuée sur le produit par l'acheteur ou une tierce partie.

La garantie est en remplacement de, et exclut toutes les conditions, garanties ou obligations quelles qu'elles soient, expresses ou implicites (stipulées par la loi ou autrement), relatives à l'adaptation à l'usage prévu ou la qualité de fabrication, les matériaux ou la conception, sauf dans la mesure permise par toute loi qui empêcherait cette exclusion.

**Limite de responsabilité**

Sauf s'il en a été expressément stipulé dans les conditions de vente, ECONO-HEAT™ ne sera pas responsable vis-à-vis de l'acheteur (ou ses employés, domestiques ou agents, prestataires ou successeurs) en cas de dommages directs, indirects, accessoires ou consécutifs quelle que soit la nature de la cause (que ce soit en matière délictuelle, contractuelle ou autrement), en vertu de ou relatifs à l'installation et/ou l'utilisation des produits. L'acheteur (et tous ses successeurs) garantit ECONO-HEAT™ (ainsi que ses membres, employés et agents) contre toute action, poursuite et réclamation quelle qu'elle soit qui serait lancée à son encontre par toute tierce partie en vertu de, ou relatif à l'installation et/ou l'utilisation des produits.

## DONNÉES TECHNIQUES

GAMME	SIMPLE Boîtier de commandes simple	DOUBLE Boîtiers de commandes simples et doubles	GRAND Boîtiers de commandes doubles	TRES GRAND Boîtiers de commandes doubles
MODÈLE NO.	EB91S	EB137S	EB137D	EB152D
ENTRÉE	AC 100-240V, 50-60Hz, 1,5A			
SORTIE	21 V DC			
ZONE DE CHAUFFAGE	ENVIRON 25°C - 35°C			
TISSU OUVIÉ	EXTÉRIEUR 100% COTTON			

CONÇUE ET FABRIQUÉE EN AFRIQUE DU SUD PAR LES INVENTEURS D'ECONO-HEAT™ DU RADIATEUR MURAL À ÉCONOMIE D'ÉNERGIE ORIGINAL

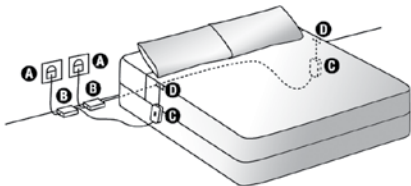
- 1 Stellen Sie sicher, dass die ECONO-HEAT™ eCare™ Niederspannungs-Heizdecke die passende Größe für Ihre Matratze hat. Benutzen Sie keine zu große Heizdecke, um diese dann unter die Matratze einzuschlagen.
- 2 Bitte legen Sie die Heizdecke mit dem Etikett nach oben auf die Matratze und an das Kopfende des Bettes.
- 3 Beginnend beim Fußende des Bettes, befestigen Sie die Heizdecke mit den dafür vorgesehenen elastischen Bändern an der Matratze. Dann verfahren Sie ebenso am Kopfende. Am Kopfende kann die Heizdecke leicht überstehen, was von der Länge der Matratze abhängt. Die flexiblen, elastischen Bänder stellen sicher, dass die Heizdecke auf alle Matratzen passt. Stellen Sie sicher, dass die Decke flach auf der Matratze ohne Falten aufliegt.
- 4 Spannen Sie nun vorsichtig das Bettuch über die elektrische Heizdecke und stellen sie dabei sicher, dass diese flach bleibt.

## BETRIEB DER HEIZDECKE

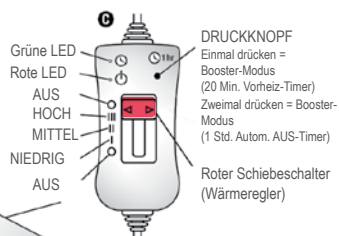
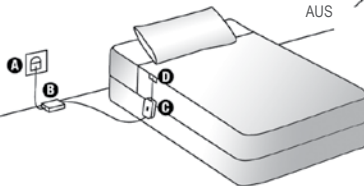
- 1 Sorgen Sie dafür, dass das flexible Anschlusskabel des Regelschalters fest in der Buchse der elektrischen Heizdecke eingesteckt ist.
- 2 Stecken Sie den Netzteil-Adapter (Teilenummer ZBHWX-A290020-A) in eine Wandsteckdose und schalten Sie ihn EIN. Ein grünes LED Licht am Adapter zeigt an, dass er in Betrieb ist und ordnungsgemäß funktioniert.
- 3-Stellen Sie den Schieberegler am Regler auf die gewünschte Temperatur, die für Dauernutzung empfohlen wird: Position I – Niedrig ( $\pm 25^\circ$ ) oder Position II – Mittel ( $\pm 30^\circ$ ). Das rote LED Licht zeigt an, dass die Heizdecke AN ist. Position III (Booster,  $\pm 35^\circ$ ) wird für eine dauerhafte Benutzung nicht angeraten.
- 4 Druckknopf-Booster-Einstellungen (Siehe Schaubild unten):
  - a) **EINMALIGES BETÄTIGEN** DES BOOSTER-KNOPFES (20-minütiger Vorheiz-Timer): um die elektrische Heizdecke vorzuheizen, stellen sie den Regelschiebeschalter auf die gewünschte Stufe, die für die dauerhafte Benutzung angeraten ist (Position I oder II) und betätigen den Booster-Druckknopf **EINMAL**. Das grüne LED-Licht zeigt an, dass sich die Decke im Boost-Modus befindet. Nach 20 Minuten erlischt das grüne Licht und der Regelschalter stellt sich automatisch auf die zuvor ausgewählte Wärmestufe.
  - b) **ZWEIMALIGES BETÄTIGEN** DES BOOSTER-KNOPFES (1 Stunde automatischer AUS-Timer): Um den 20-minütigen Booster-Modus und den 1 Stunde AUS-Timer zu aktivieren, nehmen Sie bitte folgende Voreinstellungen vor: stellen Sie den Regelschalter auf die gewünschte Stufe (eine Stufe, die für den dauerhaften Betrieb angeraten wird – Position I oder II) und betätige Sie den Booster-Druckknopf **ZWEIMAL**. Das grüne LED-Licht blinkt auf und zeigt somit an, dass die elektrische Heizdecke für 20 Minuten vorgeheizt wird (Booster) und sich dann auf die zuvor ausgewählte Wärmestufe umstellt. Die elektrische Heizdecke wird für weitere 40 Minuten angeschaltet bleiben und sich dann automatisch ausschalten. Um die elektrische Heizdecke wieder einzuschalten, muss der Regelschalter wieder auf 0 für AUS gestellt werden und danach auf eine für den dauerhaften Betrieb empfohlene Wärmestufe eingestellt werden – Position I (niedrig) oder Position II (mittel).
- 5 **AUTOMATISCHER ENERGIESPARER 10 STUNDEN AUS-MODUS**: Der Kontrollschalter ist so konzipiert, dass er sich nach 10 Stunden dauerhaftem Betrieb ausschaltet. Wenn die elektrische Heizdecke danach immer noch weiterlaufen soll, schieben Sie den Regelschalter auf 0 – AUS und wieder zurück auf die gewünschte Wärmestufe, die für die dauerhafte Benutzung angeraten wird: Position I (niedrig) oder Position II (mittel).
- 6 Unplug the AC/DC adaptor from the wall socket when not in use.



DOPPEL\*, QUEEN & KING-SIZE-BETTEN



EINZEL- & DOPPELBETTEN\*



\* Die Heizdecke für Doppelbetten (137 x 200cm) ist mit einem oder zwei Reglern erhältlich.

## FUNKTIONEN

- Niederspannungstechnologie – das Beste in Punkto Gesundheit und Sicherheit
- 100 % stromschlagsicher
- Schließt schädliche elektromagnetische Strahlung aus, die bei mit Hochspannung betriebenen elektrischen Heizdecken auftritt
- Waschmaschinenfest
- Außenmaterial aus 100 % Baumwolle
- Drei Heizstufen – niedrig, mittel und hoch mit zwei bequemen AUS-Positionen
- 20-minütiger Vorheiz-Boost-Timer
- Die niedrige Stufe ist extra niedrig, sodass sie sich besonders für angenehmen Nachtschlaf eignet
- Schaltet sich selbstständig nach 10 Stunden ab, falls sie versehentlich angelassen wird
- Bequemer 1-stündiger Timer, vom Benutzer auswählbar – schaltet sich automatisch nach dem Einschlafen ab
- Schafft eine angenehme, natürliche, körpertemperaturgerechte Wärme
- Erhältlich in Einzel-, Doppel- oder King Size-Bettgröße
- Einfach in der Anbringung – anpassbare elastische Bänder passen sich allen Matratzenhöhen und -längen an
- Zugelassen nach internationalen Sicherheitsstandards
- Zwei Jahre Garantie

## GESUNDHEIT UND SICHERHEIT

Die ECONO-HEAT™ eCare™ Niederspannungs-Heizdecke wird lediglich mit 21 V Gleichstrom betrieben und strahlt nur sehr geringe elektromagnetische Wellen aus. Dies macht sie zu einer sicheren und gesünderen Wahl im Vergleich zu mit Hochspannung betriebenen Heizdecken. Die Decke ist maschinell waschbar und besteht aus 100% Baumwolle, so haben sie eine hervorragende Nachtruhe. Sie ist vollkommen unbedenklich und 100 % stromschlagsicher (selbst wenn sie mit Flüssigkeiten in Berührung kommt), was bedeutet, dass es vollkommen sicher ist, bei eingeschalteter Decke zu schlafen.

## WASCHANWEISUNGEN

Das Waschen der Decke ist einfach. Bitte folgen Sie den vorliegenden Anweisungen. **WASCHEN IN DER WASCHMASCHINE**: Ziehen Sie das Kabel von der elektrischen Heizdecke ab und legen Sie die Decke in die Waschmaschine. Waschen und schleudern Sie sie im Schonwaschgang (30 - 40°C). **WÄSCHETROCKNER**: Trocknen Sie die Decke nicht in einem Haushaltstrockner oder im Waschsalon. Schleudern Sie die Decke für 10 Minuten in der Waschmaschine auf niedriger Stufe und hängen Sie sie anschließend zum Trocknen über eine Wäscheleine. **HANDWÄSCHE**: Ziehen Sie das Kabel von der Decke ab. Weichen Sie die Decke für 15 Minuten in lauwarmem Wasser mit milder Seife ein. Nicht scheuern. Spülen Sie sie gut aus und hängen Sie sie zum Trocknen über eine Wäscheleine.

Machen Sie den elektrischen Regelschalter niemals nass.  
Nicht in die chemische Reinigung geben.  
Waschen Sie die Decke nicht, falls Drähte aus dem Stoff treten.  
Verwenden Sie kein Bleichmittel.

Nicht bügeln.  
Schließen Sie die Decke erst dann an, wenn sie komplett getrocknet ist.  
Nicht auswingen.



# WARNUNGEN

Die folgenden Warnungen werden gemäß den internationalen Sicherheitsstandards vorgeschrieben. Auch wenn einige dieser Vorschriften nur auf mit Hochspannung betriebene Heizdecken zutreffen und dadurch nicht zwangsläufig für ECONO-HEAT™ eCare™ Heizdecken mit Niederspannung gelten, ist es trotzdem ratsam, bei der Benutzung Ihrer Heizdecke die nachstehenden Warnungen zu befolgen.

Ausschließlich als Unterdecke benutzen.

Stellen Sie sicher, dass die Heizdecke flach auf der Matratze anliegt und keine Beulen oder Falten wirft.

Ausschließlich mit einem ECONO-HEAT™ Netzadapter und Regelschalter Model Nummer YBHWX-A290020-A verwenden.

Wenn die Decke nicht benutzt wird, lassen Sie sie vor dem Zusammenfallen auskühlen. Falten Sie sie anschließend vorsichtig zusammen und verstauen die Decke, ohne schwere Objekte auf ihr zu lagern.

Untersuchen Sie die Decke regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß und Beschädigung. Sollten Sie entsprechende Anzeichen feststellen oder sollte die Heizdecke unsachgemäß verwendet worden sein, geben Sie diese vor jeder weiteren Benutzung an den Lieferanten zurück.

Diese Heizdecke ist nicht zum Gebrauch in Krankenhäusern gedacht. Die Heizdecke sollte nicht von Kindern benutzt werden, es sei denn es wurden Voreinstellungen von Erwachsenen vorgenommen oder das Kind wurde entsprechend in die Benutzung des Reglers eingewiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Ziehen Sie den Stecker der Heizdecke aus der Steckdose, wenn die Heizdecke nicht

benutzt wird.

Stellen Sie sicher, dass das Netzteil sicher an die elektrische Heizdecke angeschlossen ist.

Legen sie niemals ein Kissen oder andere Gegenstände auf/über das Netzteil oder den elektrischen Regelschalter. Diese müssen immer unbedeckt bleiben.

Spielen Sie nicht mit dem Regelschalter oder versuchen ihn auseinanderzubauen. Verwenden Sie keine Stecknadeln in der Decke oder in ihrer Umgebung.

Benutzen Sie die Decke nicht, wenn Sie Fieber haben.

Verwenden Sie die Decke nicht auf einem Wasser- oder Luftbett.

Benutzen Sie die Decke nicht im gefalteten Zustand.

Benutzen Sie die Decke nicht bei hilfsbedürftigen Menschen, Kleinkindern oder

wärmeempfindlichen Personen.

Schlagen Sie die Heizdecke nicht um die Matratze.

Verwenden Sie die Heizdecke nicht auf einem verstellbaren Bett, oder aber stellen Sie sicher, dass die Decke oder die Kabel nicht eingeklemmt oder geknickt werden können, z.B. in Schamieren.

# GARANTIE

**Wichtig:** Bitte heften Sie Ihren Zahlungs-/Kassenbeleg an diese Bedienungsanleitung. Im Falle eines Garantieanspruchs werden Sie diesen vorlegen müssen. ECONO-HEAT™ garantiert, dass Ihre ECONO-HEAT™ eCare™ Niederspannungs-Heizdecke frei von Fabrikationsfehlern ist, unter folgenden Voraussetzungen:

Eine solche Garantie bezieht sich auf die Reparatur oder den Ersatz der Ware für den Fall, dass Fabrikationsfehler auftreten sollten (normale Abnutzung ausgeschlossen), die ECONO-HEAT™ innerhalb von 24 (vierundzwanzig) Monaten ab Verkaufsdatum angezeigt werden.

Jegliche Haftung von ECONO-HEAT™ hängt von folgendem ab:

- Die Ware wurde gemäß den Anweisungen bzw. Bestimmungsbezeichnungen von ECONO HEAT™ verwendet und gewartet;

- Es wurden keinerlei Reparaturmaßnahmen oder Änderungen vom Käufer oder von Dritten vorgenommen.

Die Garantie ersetzt und schließt ausdrückliche oder konkludente (ob gesetzlich oder sonstige) Auflagen, Garantien oder Verpflichtungen jeglicher Art aus, die mit der Zwecktauglichkeit oder Verarbeitung, dem Material oder der Konstruktion in Zusammenhang stehen, sofern dieser Ausschluss nicht gesetzlich ausgeschlossen ist.

### Haftungsbeschränkung

Soweit nicht ausdrücklich in den Verkaufsbedingungen bestimmt, ist ECONO-HEAT™ gegenüber dem Käufer (oder seinen Angestellten, Bediensteten oder Vertretern, Erfüllungsgehilfen, Lieferanten oder Abnehmern) nicht haftbar für jegliche direkte, indirekte, zufällige oder Folgeschäden gleich welcher Art (weder schuldhaft noch sonstige), die durch oder in Bezug auf die Anbringungen und/oder Benutzung der Ware entstehen. Der Käufer (sowie alle seine Nachfolgekäufer) stellen hiermit ECONO-HEAT™ (seine Mitglieder, Angestellten und Vertreter) von allen Klagen, Rechtsverfahren und Ansprüchen jeglicher Art frei, die gegen ECONO-HEAT™ (seine Mitglieder, Angestellten und Vertreter) von jeglichen Dritten aus oder in Bezug auf die Anbringungen und/oder Benutzung der Ware erhoben werden.

# TECHNISCHE DATEN

PRODUKT	EINZEL Ein Regler	DOPPEL Ein & Zwei Regler		QUEEN Zwei Regler	KING Zwei Regler
MODELL-NR	EB91S	EB137S	EB137D	EB152D	EB183D
EINGANGSSTROM	AC 100-240V, 50-60Hz, 1.5A				
AUSGANGSSTROM	21 V DC				
HEIZBEREICH	Ungefähr 25°C - 35°C				
GESTEPPTES MATERIAL	Außenmaterial 100 % Baumwolle				


KONSTRUIERT UND HERGESTELLT IN  
SÜDAFRIKA VON ECONO-HEAT™,  
DEM ERFINDER DER ORIGINALLEN  
ENERGIESPAR-WANDPANEELHEIZUNG

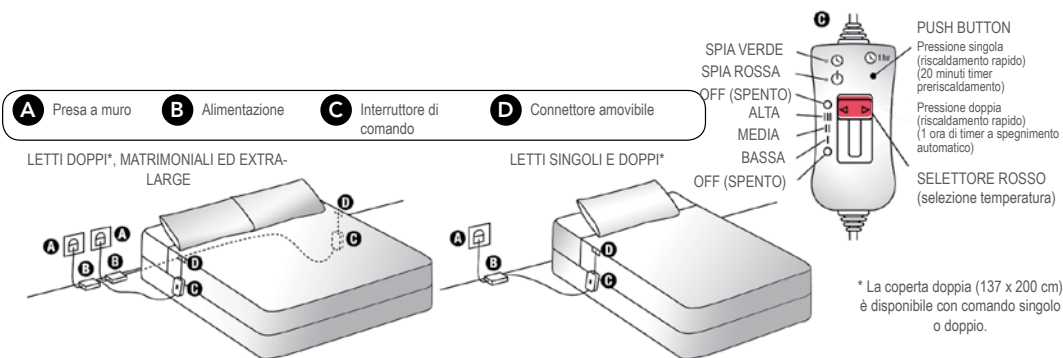
IT ITALIANO

## POSIZIONAMENTO DELLA COPERTA

- 1 Assicurarsi che la coperta eCare™ ECONO-HEAT™ a basso voltaggio sia della taglia giusta per il materasso. Non utilizzare una coperta elettrica troppo grande e non rimboccarla.
- 2 Collocare la coperta elettrica sopra il materasso con l'etichetta rivolta verso l'alto sulla testata del letto.
- 3 Avvolgere gli elastici della coperta elettrica al materasso, cominciando dalla parte ai piedi del letto. Assicurare quindi la parte alla testa del letto, dove potrebbe esserci un leggero accavallamento della coperta, secondo la lunghezza del materasso. Assicurarsi che la coperta elettrica sia piatta e aderente al materasso e che non vi siano pieghe o grinze.
- 4 A questo punto porre con cura il lenzuolo di sotto sulla coperta elettrica, facendo attenzione che la coperta elettrica rimanga sempre liscia e piatta.

## FUNZIONAMENTO DELLA COPERTA

- 1 Accertarsi che il cavo flessibile che parte dall'interruttore di comando sia ben inserito nella presa della coperta elettrica.
- 2 Inserire l'adattatore AC/DC (pezzo n. ZBHWX-A290020-A) nella presa a muro e accenderlo (ON). Si accenderà una spia verde che indica che l'adattatore funziona.
- 3 Spostare il selettore sul comando alla temperatura desiderata e suggerita per uso continuo: Posizione I : temperatura bassa ( $\pm 25^\circ$ ) o Posizione II: temperatura media ( $\pm 30^\circ$ ). La spia rossa indica che la coperta è accesa (ON). Per un uso continuo si sconsiglia la Posizione III (temperatura alta,  $\pm 35^\circ$ ).
- 4 Parametri PUSHBUTTON per il riscaldamento rapido (vedere schema  qui sotto)
  - a) MODALITÀ **PRESSIONE SINGOLA** (20 minuti di preriscaldamento): per preriscaldare la coperta elettrica, posizionare il selettore al parametro desiderato e consigliato per l'uso continuo (Posizione I o II) e premere **UNA SOLA VOLTA** il PUSHBUTTON. La spia verde indica che la coperta elettrica è in modalità riscaldamento rapido. Allo scadere dei 20 minuti, la spia verde si spegne e il selettore si riposiziona automaticamente al parametro di calore prescelto.
  - b) MODALITÀ **PRESSIONE DOPPIA** (1 ora timer a spegnimento automatico). Per attivare il riscaldamento rapido di un'ora a spegnimento automatico, posizionare il selettore al parametro consigliato desiderato per l'uso continuo (Posizione I o II) e premere il PUSHBUTTON **DUE VOLTE**. La spia verde lampeggiante indica che la coperta elettrica compie un riscaldamento rapido per 20 minuti e poi passa automaticamente ai parametri prescelti. La coperta elettrica rimarrà accesa per altri 40 minuti, allo scadere dei quali si spegnerà automaticamente. Per riaccendere la coperta elettrica posizionare il selettore di O – OFF e poi nuovamente alla posizione desiderata e consigliata per l'uso continuo: Posizione I: temperatura bassa o Posizione II: temperatura media.
- 5 **DISPOSITIVO DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO DOPO 10 ORE D'USO PER IL RISPARMIO ENERGETICO:** Questo comando spegne automaticamente la coperta elettrica dopo 10 ore di uso continuato. Se desiderate ancora utilizzare la coperta elettrica, posizionare il selettore sulla posizione O – OFF e poi di nuovo sulla posizione desiderata e consigliata per uso continuo: Posizione I (temperatura bassa) o Posizione II (temperatura media).
- 6 Scollegare l'adattatore AC/DC dalla presa a muro quando la coperta non è in uso.



\* La coperta doppia (137 x 200 cm) è disponibile con comando singolo o doppio.

## CARATTERISTICHE

- Tecnologia a basso voltaggio: il Massimo in termini di sicurezza e salute
- 100% antichoc
- Elimina le radiazioni elettromagnetiche dannose delle coperte elettriche ad alto voltaggio
- Lavabile in lavatrice
- Morbida, comoda e pregiata
- La fodera esterna è in cotone 100%
- Tre parametri di temperatura: bassa, media e alta, con due comode posizioni di spegnimento
- ☉ Timer di preriscaldamento di 20 minuti
- La temperatura bassa è molto bassa, il che fornisce una temperatura ideale per tutta la notte
- Si spegne automaticamente dopo 10 ore, se lasciata accesa accidentalmente
- Timer selezionabile di 1 ora: si spegne automaticamente dopo che vi siete addormentati
- Raggiunge una temperatura ideale prossima alla temperatura corporea
- Disponibile per letto singolo, matrimoniale e extra large
- Rispetta le norme internazionali di sicurezza
- Due anni di garanzia

## SALUTE E SICUREZZA

La coperta elettrica a basso voltaggio eCare™ di ECONO-HEAT™, utilizza soltanto 21 V DC ed emette onde elettromagnetiche di bassa entità, il che la rende una scelta più salutare rispetto alle coperte elettriche ad alto voltaggio. La coperta si può lavare in lavatrice ed è in cotone al 100% per permettere sonni indisturbati. È completamente sicura e a prova di choc elettrico al 100% (anche se entra in contatto con liquidi), il che significa che si può dormire con la coperta accesa in tutta sicurezza.

## ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO

Lavare la coperta è facile. Basta seguire queste istruzioni. **LAVAGGIO IN LAVATRICE:** staccare il cavo dalla coperta elettrica e mettere la coperta in lavatrice. Lavare e centrifugare utilizzando il ciclo per capi delicati (30-40°C). **ASCIUGATOIO:** non asciugare la coperta in un asciugatoio industriale o in lavanderia. Asciugare per 10 minuti a bassa temperatura nell'asciugatoio di casa e poi stendere finché completamente asciutta. **LAVAGGIO A MANO:** staccare il cavo della coperta elettrica. Mettere la coperta in ammollo per 15 minuti in acqua tiepida con un sapone delicate. Non strofinare. Sciacquare bene e stendere finché completamente asciutta.

NON bagnare l'interruttore di comando.  
NON lavare a secco.  
NON lavare la coperta se i cavi sbucano dalla stoffa.  
NON candeggiare.

NON stirare.  
NON ricollegare la coperta se non è completamente asciutta.  
NON strizzare.

## AVVERTIMENTI

Nel rispetto delle norme internazionali di sicurezza è necessario fare gli avvertimenti seguenti. Benché alcune di queste condizioni si applichino solo alle coperte elettriche ad alto voltaggio e quindi non necessariamente alla coperta elettrica a basso voltaggio eCare™ ECONO-HEAT™, è comunque opportuno seguire i consigli d'uso seguenti.

Utilizzare solo come sottocoperta.  
Assicuratevi che la coperta sia piatta sul letto e che non siano presenti grinze.  
Utilizzare solo l'adattatore AC/DC ECONO-HEAT™ e un interruttore di comando modello n. ZBHWX-A290020-A.  
Quando la coperta non è in uso, lasciarla raffreddare prima di piegarla, quindi piegarla con cura e riparla senza schiacciarla sotto oggetti pesanti.  
Esaminare la coperta regolarmente per verificare che non vi siano segni d'usura o che non sia danneggiata. Se sono presenti questi segni o se la coperta è stata utilizzata in modo non appropriato, rendere la coperta al fornitore prima di qualsiasi nuovo uso.  
Questa coperta elettrica non è adatta ad usi medici in ospedale.  
Questa coperta non può essere utilizzata dai bambini, salvo che i parametri non siano stati pre-selezionati da un genitore o tutore, o salvo che il bambino non sia stato dovutamente istruito sul modo di funzionamento sicuro dei comandi. I bambini vanno sempre sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchio elettrico.  
Quando non si usa la coperta elettrica, staccarla dalla presa a muro.

Accertarsi che il cavo di alimentazione sia ben inserito nella coperta elettrica.  
NON coprire l'alimentazione o l'interruttore di comando con cuscini o altri oggetti, questi devono rimanere sempre scoperti.  
NON manomettere o smontare l'interruttore di comando.  
NON utilizzare oggetti appuntiti sulla coperta.  
NON utilizzare la coperta se avete la febbre.  
NON utilizzare la coperta su un letto ad acqua o ad aria.  
NON utilizzare la coperta se è raggrinzita o piegata.  
NON utilizzare la coperta se è bagnata.  
NON utilizzare la coperta con persone incapacitate, bambini o persone ipersensibili al calore.  
NON rimboccare la coperta.  
NON utilizzare la coperta su un letto regolabile; se dovete utilizzare la coperta su un letto regolabile, controllare che la coperta e il cavo non si incastrano o si spiegazzino nelle parti mobili, come ad esempio i cardini.

## GARANZIA

**Importante:** Conservare lo scontrino e la ricevuta di pagamento assieme a questo foglietto illustrativo. Nel caso di reclamo ai sensi della garanzia sarà necessario fornire la prova del pagamento. ECONO-HEAT™ garantisce che la coperta elettrica eCare™ a basso voltaggio non presenta difetti di fabbrica, nel rispetto delle condizioni seguenti: La garanzia offre la riparazione o la sostituzione del prodotto nel caso di difetti di fabbrica (eccezione fatta per la normale usura) che siano stati comunicati alla ECONO-HEAT™ entro 24 (ventiquattro) mesi dall'acquisto. La responsabilità di ECONO-HEAT™ dipende dai fattori seguenti:

- il prodotto è stato utilizzato e conservato secondo le istruzioni e/o l'etichetta di ECONO-HEAT™;
- l'Acquirente o terzi non hanno effettuato alcuna riparazione o modifica del prodotto.

La garanzia sostituisce ed esclude tutte le condizioni esplicite o implicite (per legge o altro), garanzie o obblighi di qualsiasi tipo relativi all'idoneità o alla qualità di manifattura, materiali o concetti, a meno che non impedisca espressamente tale esclusione.

### Limite di responsabilità

Salvo quanto previsto dalle condizioni di vendita, ECONO-HEAT™ declina ogni responsabilità nei confronti dell'Acquirente (o dei suoi impiegati, dipendenti, o agenti, operatori contrattuali o eredi) per qualsiasi danno diretto, indiretto, accidentale o susseguente subito dal richiedente (che essa sia da delitto o per contratto o di altra natura) o derivanti dall'installazione e/o dall'uso del prodotto. L'Acquirente (e i suoi eredi) assicura l'indennità di ECONO-HEAT™ (i suoi soci, impiegati o agenti) da qualsiasi azione, procedura e ricorso inoltrato nei suoi confronti (o dei suoi soci, impiegati o agenti) da terzi in seguito all'installazione e/o all'uso del prodotto.

## SPECIFICHE TECNICHE

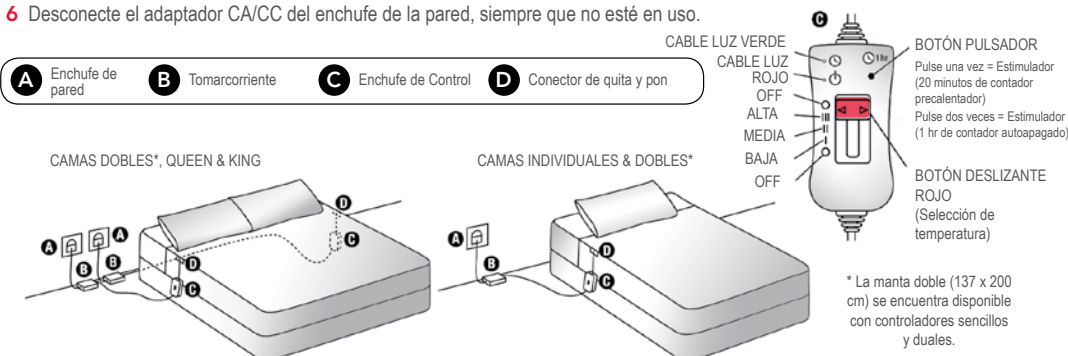
GAMMA	SINGOLA Comando singolo	DOPPIA Comando singolo e doppio	MATRIMONIALE Due comandi	EXTRA LARGE Due comandi
MODELLO NO.	EB91S	EB137S   EB137D	EB152D	EB183D
ENTRATA	AC 100-240V, 50-60Hz, 1.5A			
USCITA	21 V DC			
GAMMA TEMPERATURE	CIRCA 25°C - 35°C			
STOFFA TRAPUNTA	ESTERNO 100% COTONE			

CONCEPITO E FABBRICATO IN SUDAFRICA DA ECONO-HEAT™, INVENTORE DELL'ORIGINALE PANNELLO RISCALDANTE A MURO A RISPARMIO ENERGETICO

- 1 Asegúrese que la manta eléctrica de bajo voltaje ECONO-HEAT™ eCare™ es del tamaño correcto de acuerdo a su colchón. No debe utilizar una manta eléctrica más grande para luego remeterla.
- 2 Coloque la manta eléctrica sobre el colchón con la etiqueta hacia arriba y en la parte de la cabecera de la cama.
- 3 Comenzando por los pies de la cama, coloque la manta eléctrica en el colchón utilizando las gomas elásticas suministradas. Luego ajuste la parte superior final. En esta parte puede haber una pequeña solapa de manta eléctrica, dependiendo de la longitud del colchón. Sus flexibles gomas elásticas son las que garantizan que la manta eléctrica se ajuste a todos los colchones. Asegúrese que la manta eléctrica quede completamente lisa sobre el colchón, sin arrugas ni dobleces.
- 4 Con cuidado, coloque la sábana bajera sobre la manta eléctrica, asegurándose que la manta eléctrica permanezca lisa.

## FUNCIONAMIENTO DE LA MANTA

- 1 Asegúrese que el cable flexible del botón de control esté conectado firmemente al enchufe de la manta eléctrica.
- 2 Enchufe el adaptador CA/CC (Pieza N°. ZBHWX-A290020-A) en el enchufe de la pared y enciéndalo. La luz del cable verde del adaptador le indicará que el adaptador funciona.
- 3 Ponga el controlador de temperatura a la temperatura de calor deseada y recomendada para su uso continuo: Posición I – Bajo ( $\pm 25^\circ$ ) o Posición II – Medio ( $\pm 30^\circ$ ). La luz del cable rojo le indicará que la manta está encendida. No se recomienda la posición III (Estimulador,  $\pm 35^\circ$ ) para el uso continuado.
- 4 Ajuste del "boost" (estimulador) del **BOTÓN PULSADOR** (véase la ilustración **C** de abajo):
  - a) MODALIDAD DE "BOOST" (ESTIMULADOR) EN UN SOLO TOQUE (contador precalentador de 20 minutos): para precalentar la manta eléctrica, ajuste el controlador deslizando a la temperatura recomendada de uso continuo – Posición I o II, y pulse el **BOTÓN PULSADOR UNA VEZ**. La luz verde le indicará que la manta eléctrica se encuentra en la modalidad "boost". Después de 20 minutos, se apagará la luz del cable verde y el enchufe del control volverá automáticamente al ajuste de calor preseleccionado.
  - b) MODALIDAD DE "BOOST" (ESTIMULADOR) DE DOBLE TOQUE (contador de autoapagado de 1 hora): Para activar el "boost" de 20 minutos y el contador de autoapagado de 1 hora, preajuste el controlador deslizando a la modalidad de ajuste recomendada para su uso continuo – Posición I o Posición II, y pulse el **BOTÓN PULSADOR DOS VECES**. Se encenderá la luz intermitente verde indicándole que la manta eléctrica se precalentará (estimulador) durante 20 minutos y automáticamente se pondrá en la modalidad del ajuste de calor preseleccionado. La manta eléctrica seguirá encendida durante 40 minutos más y luego se apagará automáticamente. Para encender la manta eléctrica de nuevo, deberá desplazar el botón corredizo del control a la posición O – "OFF" (Apagado) y de vuelta al ajuste de temperatura recomendado para su uso continuo: Posición I – Baja o Posición II – Media.
- 5 DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA DE AHORRO ENERGÉTICO DE 10 HORAS: El enchufe del control está diseñado para que se apague automáticamente después de 10 horas de uso continuo. Si aún necesita la manta eléctrica, mueva el botón de control deslizando a la posición O – "OFF" y vuelva a la temperatura deseada y recomendada para su uso continuo: Posición I – Baja o Posición II – Media.
- 6 Desconecte el adaptador CA/CC del enchufe de la pared, siempre que no esté en uso.



## CARACTERÍSTICAS

- Tecnología de bajo voltaje – Lo Último en Salud y Seguridad
- 100% a prueba de golpes
- Elimina la radiación electromagnética asociada con las mantas eléctricas de alto voltaje
- Apto para lavadoras
- Suave, lujosa y cómoda
- La funda exterior está fabricada en algodón 100%
- Tres ajustes de temperatura – bajo, medio y alto con dos posiciones de apague según convenga
- Controlador de aumento rápido de temperatura para el precalentamiento de 20 minutos (☉)
- El ajuste bajo es extra bajo, lo que proporciona un ajuste ideal para toda una noche de sueño y de lo más cómoda
- Se apaga automáticamente después de 10 horas, si se dejara encendido por accidente
- Contador ideal con selección para el usuario de una hora – se apaga automáticamente tras quedarse dormido
- Alcanza una temperatura cómoda y un ambiente naturalmente cálido muy parecido a la temperatura del cuerpo
- Disponible para camas individuales, dobles, queen y king
- Fácil de colocar – las cintas elásticas adaptables valen para todo tipo de tamaño de colchón
- Aprobado por las normativas de seguridad internacionales
- Garantía de dos años

## SALUD Y SEGURIDAD

La manta eléctrica ECONO-HEAT™ eCare™ de bajo voltaje utiliza sólo 21 V DC y emite unas ondas electromagnéticas mínimas, lo que hace que sea más seguro y sano comparado con las mantas eléctricas de alto voltaje. La manta se puede lavar a máquina y en la está fabricada en algodón 100%, lo que le permitirá un plácido sueño durante toda la noche. No es nada peligrosa y está 100% a prueba de golpes (incluso cuando está en contacto con líquidos) lo que significa que es completamente seguro dormir con la manta encendida toda la noche.

## INSTRUCCIONES DE LAVADO

El lavado de la manta es muy fácil. Siga las intrucciones indicadas a continuación. **LAVADO A MÁQUINA** : Quite el cable de la manta eléctrica y ponga la manta en la lavadora. Lávela y centrifúguela utilizando la modalidad de lavado de prendas delicadas (30 - 40°C). **SECADO A MÁQUINA** : No la seque en una secadora industrial o en una Lavandería. Séquela en una secadora normal durante 10 minutos, a baja temperatura, y luego cuelgue la manta en el tendedero hasta que esté completamente seca. **LAVADO A MANO** : Quite el cable de la manta eléctrica. Ponga la manta en remojo durante 15 minutos en agua templada utilizando un jabón suave. No la frote vigorosamente. Aclárela bien y cuélguela en el tendedero hasta que esté completamente seca.



NO moje el enchufe de control eléctrico.  
NO la envíe a una lavandería en seco.  
NO lave la manta si los cables se salen de la tela.  
NO utilice lejía.

NO la planche.  
NO reconecte la manta hasta que esté completamente seca.  
NO la escurra.

## AVISOS

Los siguientes avisos son requisitos de las normativas de seguridad internacionales. Aunque algunos de estos requisitos se aplican a las mantas de alto voltaje solamente, y por tanto no se aplican necesariamente a la manta eléctrica ECONO-HEAT™ eCare™ de bajo voltaje, se aconseja leer con atención los avisos que aparecen a continuación siempre que utilice esta manta eléctrica.

Utilícela sólo como manta bajera.

Asegúrese que la manta quede lisa en la cama y no esté arrugada.

Utilícela sólo con un adaptador ECONO-HEAT™ CA/CC y con enchufe de control, modelo Nº ZBHWX-A290020-A.

Cuando no la esté utilizando, deje que la manta se enfríe antes de doblarla. Una vez fría, dóblela con cuidado y guárdela sin poner artículos pesados encima.

Revise la manta a menudo para que no tenga signos de sobreesfuerzo o daños. Si aparecen dichos indicios o si la manta eléctrica ha sido utilizada incorrectamente, devuélvala al proveedor antes de seguir utilizándola.

Esta manta eléctrica no es apta para uso médico en hospitales.

Esta manta tampoco es apta para uso infantil a menos que los controles hayan sido preajustados por un padre o guardian, o a menos que el niño haya recibido las instrucciones adecuadas de seguridad de funcionamiento de los controles. Los niños deben siempre estar vigilados, con el fin de garantizar que no jueguen con este artículo eléctrico.

Desconecte la manta del enchufe cuando no la esté utilizando.

Asegúrese que el enchufe esté firmemente enchufado a la manta eléctrica.

NO coloque almohadones u otros objetos encima del cable o enchufe o del enchufe de control eléctrico. Éstos deberán permanecer al aire libre en todo momento.

NO jugueteé con los enchufes de control eléctrico o los desarme.

NO utilice alfierres en o alrededor de la manta.

NO utilice la manta si tiene fiebre.

NO utilice la manta en una cama de agua o hinchable.

NO la utilice cuando esté arrugada o doblada.

NO utilice la manta si está mojado.

NO utilice la manta con personas invalidas, niños o personas sensibles al calor.

NO la remeta.

NO la utilice en una cama ajustable; o si la utiliza en una cama ajustable, compruebe que la manta y el cable no se queden atrapados o se rocen, por ejemplo con visagras.

## GARANTÍA

**Importante:** Por favor grape su factura o recibo de compra a este folleto. Si quiere hacer alguna reclamación de garantía, se le pedirá que presente la factura como prueba de pago. ECONO-HEAT™ garantiza que su manta eléctrica de bajo voltaje ECONO-HEAT™ eCare™ esté exenta de defectos por fabricación, siempre y cuando esté sujeta a las siguientes condiciones: Dicha garantía cubrirá la reparación o reemplazo del artículo en el caso de que haya defecto de fabricación (aunque se excluye el uso y desgaste normal) cuando se notifique a ECONO-HEAT™ en un periodo de 24 (veinticuatro) meses desde la fecha de compra. Todas las responsabilidades de ECONO-HEAT™ abajo indicadas, estarán condicionadas a lo siguiente:

- que el artículo haya sido utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones y/o etiquetaje de ECONO-HEAT™;

- que el artículo no haya sido sometido a reparación o modificación por parte del Comprador o de un tercero.

La garantía substituye y excluye todas aquellas condiciones, garantía u obligaciones, tanto explícitas como implícitas, (de ley o cualquier otro requisito) de cualquier tipo por razones de calidad de fabricación, material o diseño, excepto cuando haya una ley que especifique dicha exclusión.

**Limitación de responsabilidad**

Salvo que se indique expresamente en las Condiciones de Venta, ECONO-HEAT™ no será responsable para con el Comprador (o sus empleados, trabajadores o agentes, contratistas o compradores sucesivos) de cualquier daño directo, indirecto, accidental o consecuente, de la naturaleza que sea, que se haya causado (bien sea ilegal o por contrato o contrario) como consecuencia de la instalación y/o uso de los artículos.

El Comprador (y cualquier otro comprador sucesivo) por la presente exenta de responsabilidades a ECONO-HEAT™ (a sus miembros, empleados y agentes) contra cualquier acción adicional, proceso legal y reclamación, de la naturaleza que sea, que haya podido iniciar en contra del mismo (de sus miembros, empleados o agentes) por un tercero, como consecuencia o que surja por la instalación y/o uso de los artículos.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

GAMA	INDIVIDUAL Controlador Individual	DOUBLE Controladores Individuales & Duales	QUEEN Controladores Duales	KING Controladores Duales	
MODELO Nº.	EB91S	EB137S	EB137D	EB152D	EB183D
ENTRADA	AC 100-240V, 50-60Hz, 1.5A				
SAIDA	21 V DC				
ZONA DE CALOR	APROX. 25°C - 35°C				
TELA ACOLCHADA	100% ALGODÓN EXTERIOR				



DISEÑADO Y FABRICADO EN SUDÁFRICA  
POR LOS MISMOS INVENTORES DEL  
CALEFACTOR DE PANEL DE PARED DE  
AHORRO ENERGÉTICO ECONO-HEAT™

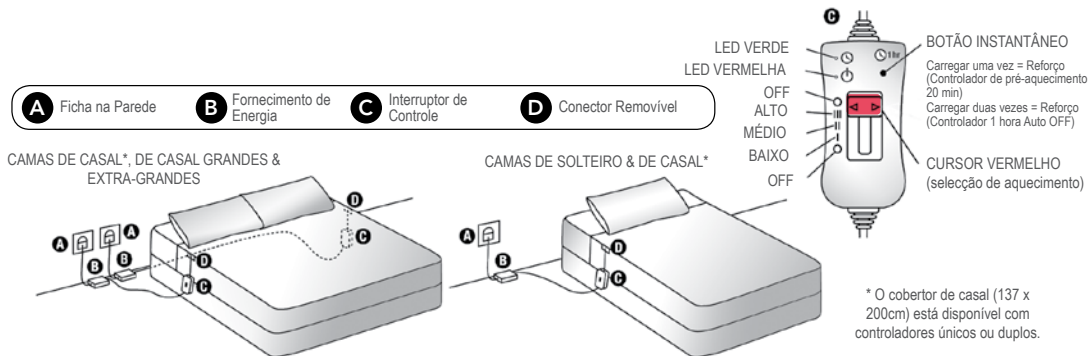
PT PORTUGUES

## INSTALAÇÃO DO SEU COBERTOR

- 1 Assegure-se que o cobertor ECONO-HEAT™ eCare™ de baixa tensão é o tamanho certo para o seu colchão. Não use um cobertor eléctrico demasiado grande que depois tenha de entalar na cama.
- 2 Coloque a manta eléctrica sobre el colchón con la etiqueta hacia arriba y en la la cabecera de la cama.
- 3 Começando nos pés da cama, ponha o cobertor eléctrico no colchão e segure-o com as faixas elásticas providas. Depois segure a parte de cima. Na parte de cima pode haver uma pequena dobra extra no cobertor eléctrico, dependendo do comprimento do seu colchão. As faixas elásticas flexíveis garantem que o cobertor eléctrico se adapta a todos os colchões. Alise bem o cobertor eléctrico sobre o colchão, sem dobras nem rugas.
- 4 Com cuidado ponha o lençol de baixo por cima do cobertor eléctrico, fazendo por que fique bem alisado.

## OPERAR O SEU COBERTOR

- 1 Assegure-se que o fio condutor flexível do interruptor de controle está bem ligado à tomada do cobertor eléctrico.
- 2 Inserir o adaptador AC/DC (Parte Nº ZBHWX-A290020-A) na parede e Ligar. Uma luz LED verde no adaptador indica que este está a funcionar.
- 3 Mover o interruptor deslizante no controlador até à temperatura desejada, recomendada para uso continuado: Posição de Aquecimento I – Baixo (Low) ( $\pm 25^\circ$ ) ou Posição II – Médio (Medium) ( $\pm 30^\circ$ ). A luz LED vermelha indica que o cobertor está LIGADO. Não se recomenda a Posição III (ALTO/Boost)  $\pm 35^\circ$  para uso continuado.
- 4 Posições de calor intenso  ACCIONADAS POR BOTÃO (ver a imagem do diagrama  abaixo):
  - a) MODO REFORÇO DE TOQUE ÚNICO (20 minutos de pré-aquecimento cronometrados): para pré-aquecer o cobertor eléctrico, coloque o interruptor deslizante de controle na posição desejada para uso continuado – Posição I ou II e carregue no BOTÃO UMA SÓ VEZ. A luz LED verde indica que o cobertor eléctrico está em modo de reforço. Depois de 20 minutos a luz LED verde desliga e o interruptor de controle reverte automaticamente à posição de aquecimento pré-seleccionada.
  - b) MODO REFORÇO DOIS TOQUES (controlador de 1 hora Auto OFF): para activar o controlador de 20 minutos de calor intenso e Auto OFF de 1 hora, pré-selecione o interruptor deslizante de controle à temperatura desejada e recomendada para uso continuado – Posição I ou II e carregue no BOTÃO DUAS VEZES. A luz LED verde cintilante acende-se indicando que o cobertor eléctrico vai pré-aquecer (reforço) por 20 minutos e depois volta à posição de aquecimento pré-seleccionada. O cobertor eléctrico continuará LIGADO por mais 40 minutos e então DESLIGA automaticamente. Para voltar a ligar o cobertor eléctrico mova o interruptor deslizante à posição O – OFF e de volta à posição de aquecimento desejada e recomendada para uso continuado: Posição I – Baixo ou Posição II – Médio.
- 5 BOTÃO ECONOMIA DESLIGAÇÃO AUTOMÁTICA 10 HORAS (AUTOMATIC ENERGY SAVER): o interruptor de controle foi desenhado para desligar automaticamente depois de 10 horas de uso contínuo. Se precisar ainda do cobertor eléctrico, mova o interruptor deslizante de controle à posição O – OFF e de volta à temperatura desejada para uso continuado: Posição I – Baixo ou Posição II – Médio.
- 6 Retire o adaptador da ficha na parede quando não estiver em uso.



## CARACTERÍSTICAS

- Tecnologia de baixa tensão – O Mais Avançado em Saúde e Segurança
- 100% Antichoque
- Elimina a radiação electromagnética prejudicial associada com os cobertores eléctricos de alta tensão
- Lavável na máquina
- Macio, luxuoso e confortável
- Cobertura exterior feita em 100% de algodão
- Três posições de aquecimento – baixo, médio e alto com duas posições de desligação convenientes
- Controlador de pré-aquecimento de aquecimento intenso de 20 minutos (☉)
- A posição Baixo é provê aquecimento muito baixo, o que oferece a possibilidade de uma noite de sono confortável
- Desliga automaticamente depois de 10 horas, se ficar ligado por acaso
- Controlador conveniente da selecção pelo utente, de uma hora de cada vez – desliga automaticamente depois de adormecer
- Mantém uma temperatura confortável, naturalmente quente, semelhante à do corpo
- Disponíveis em tamanhos individual, de casal, grande e extra-grande
- Fácil de usar - as faixas elásticas ajustáveis adaptam-se às espessuras e comprimentos de todos os colchões
- Aprovados por todas as normas de segurança internacionais
- Dois anos de garantia

## SAÚDE E SEGURANÇA

O cobertor eléctrico de baixa tensão ECONO-HEAT™ eCare™ usa somente 21 V DC e emite ondas electromagnéticas mínimas, o que o torna numa escolha segura e mais saudável, comparado com cobertores eléctricos de alta tensão. O cobertor pode-se lavar na máquina e está fabricado com 100% algodão, o que permite um sono tranquilo e retemperador toda a noite. Não causa nenhum perigo e é 100% antichoque (mesmo se entra em contacto com líquidos), o que significa que é totalmente seguro dormir com o cobertor ligado.

## INSTRUÇÕES DE LAVAGEM

É fácil lavar o seu cobertor eléctrico. Por favor siga estas instruções. **LAVAGEM À MÁQUINA** : Remova o fio do cobertor eléctrico e coloque o cobertor dentro da máquina de lavar. Lave e torça usando os ciclos 'de roupa delicada' (30 - 40°C). **SECAGEM À MÁQUINA** : Não secar em secador comercial ou na Lavandaria. Seque em máquina de secar por 10 minutos na temperatura mais Baixa e depois estenda o cobertor em linha de secar roupa, até estar completamente seco. **LAVAGEM À MÃO** : Remova o fio do cobertor eléctrico. Mergulhe em água morna com sabão neutro durante 15 minutos. Não esfregue. Enxaguar bem e estender em linha de secar até estar completamente seco.

NÃO molhar o interruptor eléctrico de controle.

NÃO lavar a seco.

NÃO lavar o cobertor se algum dos fios estiver desgastado e à mostra.

NÃO usar lixívia.

NÃO passar a ferro.

NÃO reconectar o cobertor enquanto não estiver completamente seco.

NÃO torcer.

## AVISOS DE SEGURANÇA

Os avisos a seguir são requisitos em termos das normas de segurança internacionais. Embora alguns destes requisitos não se apliquem necessariamente ao cobertor eléctrico ECONO-HEAT™ eCare™ de baixa tensão, é ainda aconselhável respeitar os avisos a seguir quando usa o seu cobertor eléctrico.

Use somente como cobertor de baixo.

Assegure-se que o cobertor está alisado na cama e não fica enrolado.

Use somente um adaptador ECONO-HEAT™ AC/DC e interruptor de controle Modelo N° ZBHWX-A290020-A.

Quando fora de uso, deixe o cobertor arrefecer antes de o dobrar, depois dobre-o com cuidado e guarde-o sem lhe pôr nada pesado em cima.

Examine o cobertor eléctrico frequentemente para sinais de dano ou desgaste. Se encontrar sinais de que o cobertor foi mal usado, devolva-o ao fornecedor antes de o voltar a usar.

Este cobertor eléctrico não é adequado para uso médico em hospitais.

Este cobertor não deve ser usado por crianças a menos que os controles tenham sido pré-estabelecidos pelos pais ou guardião, ou a menos que a criança tenha sido adequadamente instruída sobre a maneira de usar os controles seguramente. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o electrodoméstico. Desligue da linha de alimentação quando fora de uso.

Assegure-se que o fornecimento de energia está seguramente ligado ao cobertor eléctrico.

NÃO coloque almofadas ou outros objectos na linha de alimentação ou do interruptor de controle. Estes devem manter-se descobertos em todo o momento.

NÃO interfira com o interruptor de controle eléctrico nem o desmonte.

NÃO use alfinetes no cobertor nem próximo dele.

NÃO use o cobertor eléctrico se tiver febre.

NÃO use o cobertor nem em colchão de água nem em colchão insuflável.

NÃO use quando dobrado ou enrugado.

NÃO use o cobertor se estiver molhado.

NÃO use com alguém impossibilitado, bebés ou pessoas sensíveis ao calor.

NÃO entale na cama.

NÃO use em cama ajustável; ou se usar em cama ajustável, verifique que o cobertor e o fio não ficam entalados nem apertados, por exemplo em dobradiças.

## GARANTIA

**Importante:** Por favor junte a prova de pagamento/recibo a este panfleto. No caso de alguma reclamação de garantia, terá de fornecer a prova do pagamento.

ECONO-HEAT™ garante que o seu cobertor eléctrico ECONO-HEAT™ eCare™ de baixa tensão vem sem defeitos de fábrica, sujeito às condições seguintes:

Essa garantia será reparar ou substituir o produto em caso de qualquer defeito de fábrica (que exclui o uso e desgaste normal), notificado a ECONO-HEAT™ nos 24 (vinte e quatro) meses a seguir à compra original. Qualquer responsabilidade de ECONO-HEAT™ abaixo estará sujeita a que:

- o produto tenha sido usado e mantido de acordo com as instruções de ECONO-HEAT™ e/ou das etiquetas;

- nenhuns reparos ou alterações tenham sido feitas pelo Comprador ou terceiros.

A garantia substitui e exclui todas as outras garantias expressas ou implícitas, condições ou obrigações (seja por lei ou de outro modo) de qualquer tipo, relacionadas com a adequação à finalidade ou a qualidade do trabalho, material ou design, excepto na medida em qualquer lei preveja tal exclusão.

**Limitação de responsabilidade**

Excepto se expressamente previsto nestas Condições de Venda, ECONO-HEAT™ não é responsável perante o Comprador (ou seus empregados, funcionários ou agentes, contratantes ou compradores sucessores) por quaisquer danos directos, indirectos, incidentais ou consequentes de qualquer tipo ou de qualquer modo causados (seja com base em delito, contrato ou outra forma) relacionados com o que surjam com respeito à instalação e/ou uso do produto.

O Comprador (e quaisquer compradores sucessores) indemnizará ECONO-HEAT™ (seus membros, empregados e agentes) contra quaisquer acções, procedimentos e reivindicações movidas contra eles (seus membros, empregados ou agentes) por alguns terceiros, relacionados com o que surjam com respeito à instalação e/ou uso do produto.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

GAMA	INDIVIDUAL Controlador Único	DE CASAL Controladores Único & Duplo	GRANDE Controladores Duplos	EXTRA-GRANDE Controladores Duplos
MODELO Nº.	EB91S	EB137S   EB137D	EB152D	EB183D
CONSUMO	AC 100-240V, 50-60Hz, 1,5A			
RENDIMENTO	21 V DC			
ZONA DE CALOR	APROX. 25°C - 35°C			
MATERIAL ACOLCHOADO	EXTERIOR 100% ALGODÃO			

DESENHADO E FABRICADO NA  
ÁFRICA DO SUL POR ECONO-HEAT™  
INVENTORES DO AQUECEDOR DE  
PAREDE ECONÓMICO ORIGINAL

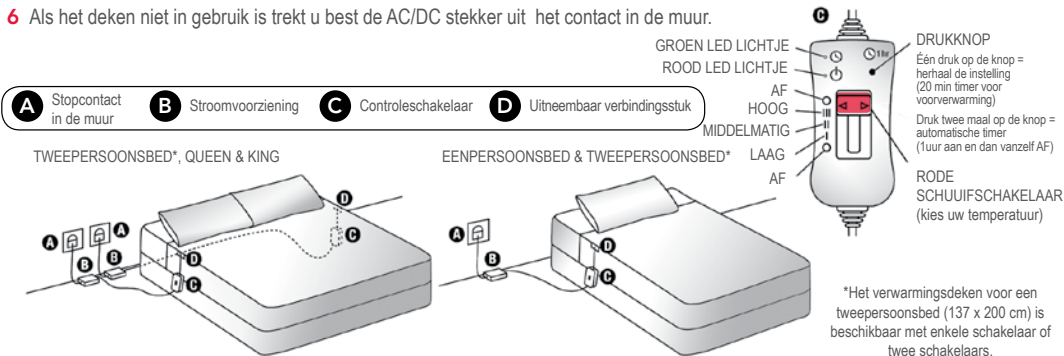
- Zorg er eerst en vooral voor dat het ECONO-HEAT™ eCare™ verwarmingsdeken met lage spanning de juiste maat is voor uw matras. Gebruik geen te groot deken dat u moet omslagan.
- Plaats de elektrische (onder)deken op de matras met het label aan het hoofdeinde, naar boven gericht.
- Begin bij het voeteneinde van het bed om het deken op de matras vast te leggen met de elastische banden die aan het deken vastzitten. Bevestig daarna het hoofdeinde. Er kan langs die kant een lichte overlapping zijn, afhankelijk van de lengte van de matras. De elastische banden zorgen ervoor dat het verwarmingsdeken goed strak op alle matrassen past. Het deken moet netjes plat liggen, zonder kreuken of plooiën.
- Leg dan voorzichtig het onderlaken over het verwarmingsdeken en zorg ervoor dat het deken nog steeds mooi strak ligt.

## AANSCHAKELEN VAN HET VERWARMINGSDEKEN

- De elektrische draad van de schakelaar moet stevig in de stekker van het verwarmingsdeken gedrukt zitten.
- Druk de AC/DC (wisselstroom – gelijkstroom) stekker (Stuk Nr. ZBHWX-A290020-A) in het stopcontact van de muur en schakel het AAN. Een groen LED lichtje in de stekker zal aanduiden dat de stekker goed werkt.
- Schuif de schuifschakelaar op het controle-apparaatje naar de gewenste temperatuur : Positie I – Laag (±25°) of Positie II – Middelmatig (±30°). Het rode LED lichtje zal aanduiden dat het verwarmingsdeken AAN is. Positie III - Warm, (±35°) wordt niet aangeraden voor voortdurend gebruik.
- ⊖ DRUKKNOP om de temperatuur bij te regelen (zie tekening ⊕ hier onder) :

a) **ÉÉN ENKELE DRUK** (20 minuten voorverwarming) : om het deken voor te verwarmen schuift u de schuifschakelaar eerst op de gewenste temperatuur – zoals aanbevolen voor regelmatig gebruik – Positie I of II en dan drukt u de DRUKKNOP **ÉÉN KEER IN**. Het groene LED lichtje zal dan aanduiden dat het verwarmingsdeken in vooraf geregelde gebruikswijze aangeschakeld is. Na 20 minuten zal het groene LED lichtje UITgaan en de controle schakelaar zal dan automatisch weer naar de vooraf gekozen temperatuur terugschakelen.

b) **DUBBELE KLIK OP DE DRUKKNOP** (1 uur vanzelf AF timer): Om de 20 minuten herverwarming en na 1 uur vanzelf AF timer in te stellen, schuift u de schuifschakelaar eerst op de gewenste temperatuur voor regelmatig gebruik – Positie I of Positie II en dan drukt u de DRUKKNOP **TWEEMAAL** in. Het groene LED lichtje zal dan weer flikkeren om aan te duiden dat het verwarmingsdeken aan het voorverwarmen is gedurende 20 minuten en dan zal het automatisch naar de gekozen temperatuur terugschakelen. Het verwarmingsdeken zal dan voor een extra 40 minuten AAN blijven en zal dan automatisch AF schakelen. Om het deken weer AAN te schakelen schuift u de schuifschakelaar naar O – AF en terug naar de gewenste temperatuur die aanbevolen wordt voor regelmatig gebruik : Positie I – Laag of Positie II – Middelmatig.
- AUTOMATISCHE ENERGIEBESPARING – AFSCHAKELING NA 10 UREN**: De schakelaar werd ontworpen om na 10 uren voortdurend gebruik vanzelf AF te schakelen. Als u het deken nog nodig hebt schuift u de schakelaar dan naar positie O – AF en terug naar de gewenste temperatuur, zoals aanbevolen voor regelmatig gebruik. Positie I – Laag en Positie II – Middelmatig.
- Als het deken niet in gebruik is trekt u best de AC/DC stekker uit het contact in de muur.



## BIJZONDERE EIGENSCHAPPEN

- Technologie met lage spanning – Het laatste snuffje voor uw Gezondheid en Veiligheid
- 100% schokbestendig
- Sluit schadelijke elektromagnetische straling uit die soms met verwarmingsdekens met hoge spanning kan voorvallen
- Kan in de machine worden gewassen
- Zacht, luxueus en behaaglijk
- Buitenlaag in 100% katoen
- 3 temperatuurinstellingen – laag, middelmatig en hoog met twee handige AF posities
- 20 minuten ⊖ voorverwarming timer
- Lage temperatuur instelling is bijzonder laag voor een aangenaam gevoel tijdens het slapen de hele nacht door
- Schakelt vanzelf af na 10 uren moest u het deken per ongeluk niet hebben afgezet
- Handige timer voor 1 uur – schakelt vanzelf af zelfs als u in slaap valt
- Bereikt een aangename, rustgevende temperatuur die dicht bij de lichaamstemperatuur ligt voor een goed gevoel
- Beschikbaar in eenpersoons-, tweepersoons-, queen- en king maten
- Eenvoudig te bevestigen – past netjes strak met elastische banden om aan alle hoogten en lengten van matrassen te voldoen
- Goedgekeurd overeenkomstig internationale veiligheidsmaatregelen
- Twee jaren garantie

## GEZONDHEID EN VEILIGHEID

Het ECONO-HEAT™ eCare™ lage spanningsdeken gebruikt slechts 21VDC en zendt slechts een minimale hoeveelheid elektromagnetische golven uit. Het is dus een veilige en gezonde keuze in vergelijking met verwarmingsdekens met hoge spanning. De elektrische (onder)deken is wasmachine bestendig en is gemaakt van 100% katoen zodat u ongestoord van uw nachtrust kunt genieten. Er zijn geen gevaren verbonden aan het gebruik en het is 100% veilig tegen schokken (zelfs als het in aanraking komt met vloeistof). Dit betekent dat het totaal veilig is om met het deken AAN te slapen.

## WASSEN VAN HET DEKEN

Het is gemakkelijk om het verwarmingsdeken te wassen. Volg deze wenken : **MACHINE** : trek de elektrische draad en het contact uit het deken en steek het deken in de wasmachine. Was en zwier op "matig" programma (30 - 40 °C). **DROGER** : Droog het deken niet in een industriële droger of in een Laundromat. Droog in de machine gedurende 10 minuten op "Laag" en hang het deken daarna keurig over de waslijn tot het volledig droog is. **MET DE HAND WASSEN** : Trek de elektrische draad uit het deken. Week het deken gedurende 15 minuten in lauw water met een milde zeep. Niet schrobben. Spoel goed uit en hang het deken over de waslijn tot het volledig droog is.

De skakelaar mag NIET NAT worden  
 NIET DROOGKUISEN  
 WAS HET DEKEN NIET als de bedrading door de versleten stof zichtbaar is  
 Gebruik GEEN BLEEKMIDDEL

NIET STRIJKEN  
 NIET AANSCHAKELEN tot het volledig droog is  
 NIET WRINGEN

## WAARSCHUWING

De volgende wenke word aanbevele naa aanleiding van de internasionale maatstave van veiligheid. Vermits sommige van dese vereiste alleen van toepassing sijn op verwarmingsdeken met hoge spanning en dus niet noodzakelik toepasselik sijn op het ECONO-HEAT™ eCare™ deken met lage spanning, is het toek aangeraden om de volgende waarschuwingen in aht te neme bijn het gebruik van uw deken.

Gebruik enkel als onderdeken.

Zorg er spesiaal voor dat het deken volledig plat light op het bed en geen vouwe van kreuken vertoont.

Gebruik alleen met een ECONO-HEAT™ AC/DC adaptercontactdoos en kontroleskakelaar van het Model No ZBHWX-A290020-A

Als het deken niet in gebruik is, laat het dan afkoelen vooraleer u het opvouwt. Vouw het dan zorgvuldig en berg het sonder er zware stukke bovenop te plaatsen.

Onderzoek het deken regelmatig om te sien of het geen tekenen van slijt of beskadiging vertoont. Als u zulke tekenen ontdek of als het deken misbruikt werd, neem het dan terug naar de verskaffer voor u het weer gebruik.

Dit deken is niet bedoeld voor medisch gebruik in hospitale. Het word best niet door kleiene kindere gebruik tenn die skakelaars vooraf door een ouder of onder toezicht werde ingesteld of tenn het kind volledig op hoogte is van het veilig gebruik en de skakelaars. Kindere moete onder toezicht wordre gehoude om te verzekere dat ze niet met de apparatuur speler. Trek de stekker uit het stopkontak als het deken niet in gebruik is.

Zorg er voor dat de elektrisiteitstoever veilig en stevig in het elektrisiek deken vastgedrukt zit.

LEG GEEN hoofdkussene of andere voorwerpe van deelectriciteitstoever of die skakelaars. Dese moete ten allen tijde volledig onbelemmerd blywe

KNOEI NIET met de elektrisiese skakelaar of haal hem niet uit mekaar.

GEBRUIK GEEN spelde van pinne in of in die nabijheid van het deken.

GEBRUIK HET DEKEN NIET als u koorts hebt

GEBRUIK HET DEKEN NIET op een waterbed of opgeblaze bed

GEBRUIK HET DEKEN NIET op een gestelbaar bed, en als u dat toek doet, zorg

GEBRUIK HET DEKEN NIET als het nat is

GEBRUIK HET DEKEN NIET in die nabijheid van onbekwame, hulpelose personee, zuigelingene of personee die erg gevoelik sijn voor hitte

STOP HET DEKEN NIET IN zoals een laken onder die matras

GEBRUIK HET DEKEN NIET op een verstelbaar bed, en als u dat toek doet, zorg er dan voor dat het deken of die bedrading niet kunne geplooid of vast zittene in blyvoorbeeld scharnierene.

## GARANTIE

Belangrik : Hecht uw bewis van betaling/ontvangstbewis aan dese brochure. U zal moete kunne bewiswe waar en wanneer u voor het deken betaald hebt als u die garantie eist. ECONO-HEAT™ garandeert dat uw ECONO-HEAT™ eCare™ lage spanning verwarmingsdeken geen fabrieksfoute vertoont, op voorwaarde dat : Zulke garantie toek doek heeft om die goedere te herstelle of te vervange ingeval er een fabrieksfout is (die normale slijt uitsluit) en dat het binne de 24 (vierentwintig) maande van oorspronkelike aankoop aan ECONO-HEAT™ wordt gemeld.

Aansprakelikheid vanwege ECONO-HEAT™ ingevolge dese garantie is voorwaardelik aan :

- het gebruik en het onderhoud van die goedere volgens die instruksione en /of die wenke op het etiket van ECONO-HEAT™
- het feit dat geen herstelwerk, veranderingene van het deken werde uitgevoer door die Koper of enige andere derde partij.

Die garantie vervangt en sluit alle uitgedrukte of veronderstelde voorwaarde, garanties of verpligtingene uit van enige aard (wettelik of anderszins) met betrekking toek geskiktheid voor het bedoelde gebruik of kwaliteit van vakmanschap, materiaal of ontwerp, behalve voorzover enige wet zulke uitsluiting verhindeert.

### Beperking van aansprakelikheid

Tennz uitdrukkelik voorsiene in die Verkoopvoorwaarde, zal ECONO-HEAT™ niet aansprakelik sijn teenover die Koper (of sijn personeel, bediende of vertegenwoordigere, aannemere, handelaars of volgende kopere) voor direkte, indirekte, onvoorsiene, toevallige of voortvloeiende schade van enige aard ook, veroorzaakt (tengevolge schuldigheid of ingevolge een kontrak of op andere wijze) als gevolg van / of na die installatie en/of het gebruik van die goedere.

Die Koper (en enige volgende koper) stelt ECONO-HEAT™ (sijn leden, personeel en vertegenwoordigere) schadeloos teen alle handelingene, geregtelike stappe en eise van enige aard tenn hene aangevoer (ook tenn hene leden, bediende of vertegenwoordigere) door een derde partij als gevolg van die installatie en / of het gebruik van die goedere.

## TECHNISCHE BESCHRIJVING

REEKS	EENPER- SOONSBED Een Skakelaar	TWEEPER- SOONSBED Een skakelaar of twee	QUEEN Twee Skakelaars	KING Twee Skakelaars
MODEL NR.	EB91S	EB137S   EB137D	EB152D	EB183D
INVOER	AC 100-240V, 50-60Hz, 1.5A			
UITVOER	21 V DC			
TEMPERA-TUUR	ONGEVEER 25°C - 35°C			
GEWATTEERDE STOF	100% KATOENENE BUITENBEKLEDING			

ONTWORPEN EN VERVAARDIGD IN  
 ZUID-AFRIKA DOOR ECONO-HEAT™,  
 DE UITVINDERS VAN HET  
 OORSPRONKELIKE ENERGIEBESPARENDE  
 VERWARMINGSPANEEL AAN DE MUUR

MODEL NUMBERS: EB91S, EB137S, EB137D, EB152D, EB183D



2 YEAR WARRANTY



MANUFACTURED AND APPROVED IN ACCORDANCE WITH  
 INTERNATIONAL SAFETY STANDARDS: IEC 60335-1 & IEC 60335-2-17  
 APPROVAL MARKING: U20318EA



DESIGNED AND MANUFACTURED IN SOUTH AFRICA BY ECONO-HEAT  
 INVENTORS OF THE ORIGINAL ENERGY-SAVER WALL PANEL HEATER

ECONO-HEAT™ Energy Efficient Appliances (Pty) Limited  
 Address: 7 Mercury Crescent, Wetton, Cape Town, South Africa 7780 Phone: +27 21 762 6500 Fax: +27 21 762 6500  
 Email: info@econo-heat.com Web: www.econo-heat.com

THE ULTIMATE IN HEALTH AND SAFETY